



# AUTO + 60X™ SHREDDERS

start here

démarrez ici

starten sie hier

iniziare qui

begin hier

empieza aquí

comece aqui

buradan başlayın

ξεκινήστε εδώ

start her

aloita tästä

start her

börja här

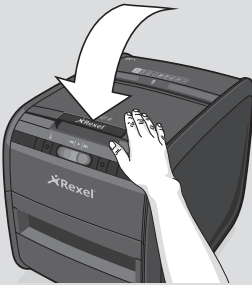
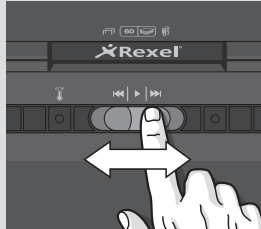
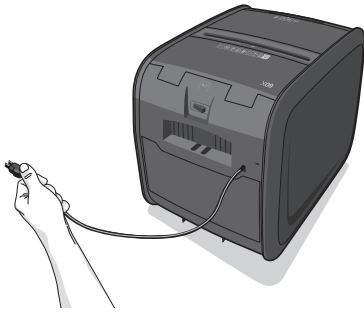
rozpocznij tutaj

začňte zde

kezdés itt

начинать здесь





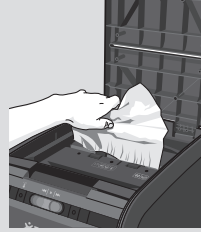
2min

Z  
z Z



1

2



3




4



5



# AUTO+ SHREDDERS

FEATURE COMPARISON	LIGHT USE			EVERYDAY USE				HEAVY USE			
	60X	80X	100X	100M	200X	300X	300M	500X	500M	750X	750M
Model	60X	80X	100X	100M	200X	300X	300M	500X	500M	750X	750M
Security level	P3		P3	P5	P3	P3	P5	P4	P5	P4	P5
Bin Capacity (sheets)	100	150	150	280	325	450	670	850	1100	1250	1400
Users	1		1-2		1-5	5-10		10-20		20+	
<b>HANDS FREE SHREDDING</b>											
Sheet Capacity	60	80	100	100	200	250	250	500	500	750	750
Staples and Paper Clips	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Intelligent Jam Clearance		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Lockable Chamber					Optional	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>MANUAL FEED SHREDDING</b>											
Manual feed sheet capacity	5	6	6	6	7	8	8	10	9	12	10
Jam Free Technology						✓	✓	✓	✓	✓	✓
Bin Capacity (Litres)	15L	20L	26L	26L	32L	40L	40L	80L	80L	115L	115L
Shreds Credit Cards	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Intelligent™ Power Save 		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Bin Full Indicator		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Illuminated Status Symbols			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Shreds CDs					✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Castors for Mobility					✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Intelligent™ SelfOil™								✓	✓	✓	✓
Continuous operation								✓	✓	✓	✓



# AUTO+60X™ SHREDDERS

<b>GB</b> instruction manual	6
<b>F</b> manuel d'utilisation	12
<b>D</b> bedienungsanleitung	18
<b>I</b> manuale d'istruzioni	24
<b>NL</b> gebruiksaanwijzing	30
<b>E</b> manual de instrucciones	36
<b>P</b> manual de instruções	42
<b>TR</b> kullanım kılavuzu	48
<b>GR</b> οδηγίες	54
<b>DK</b> brugsvejledning	60
<b>FI</b> käyttöopas	66
<b>NO</b> bruksanvisning	72
<b>S</b> bruksanvisning	78
<b>PL</b> instrukcja obsługi	84
<b>CZ</b> návod k obsluze	90
<b>H</b> használati útmutató	96
<b>RUS</b> руководство по эксплуатации	102



## technologia automatycznego podawania

Niszczarka Auto+ 60X automatycznie niszczy do 60 arkuszy z automatycznego podajnika oraz do 5 arkuszy przez otwór do podawania ręcznego. Mechanizm automatycznego podawania przyjmuje papier ze zszywkami i spinaczami i pobiera do mechanizmu tnącego tylko po kilka arkuszy, co minimalizuje ryzyko zacięć papieru.















Aby uniknąć obrażeń, podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać przedstawionych poniżej podstawowych zasad bezpieczeństwa.

- Urządzenie należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego i tak ułożyć kabel, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia.
- Wszelkie próby naprawiania urządzenia przez osoby nieposiadające odpowiednich kwalifikacji spowodują unieważnienie gwarancji. Uszkodzone urządzenie należy zwrócić do punktu sprzedaży.
- Przed przeniesieniem niszczarki w inne miejsce lub jeśli niszczarka nie jest wykorzystywana przez dłuższy okres czasu, należy ją odłączyć od źródła zasilania.
- NIE należy używać urządzenia, jeśli uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, jeśli wystąpiła awaria lub jeśli urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- NIE należy przeciążać gniazdek elektrycznych, gdyż grozi to pożarem lub porażeniem prądem.
- Gniazdko elektryczne powinno się znajdować w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
- NIE wolno modyfikować wtyczki. Wtyczka jest przystosowana do właściwego typu zasilania.
- NIE używać urządzenia w pobliżu wody.
- NIE stosować środków czyszczących ani odkurzających w aerozolu.
- NIE spryskiwać żadnymi środkami wnętrza urządzenia.
- NIE wkładać do automatycznego podajnika nieotwartej poczty reklamowej, czasopism, dokumentów w oprawie itp.

Niszczarka spełnia normę bezpieczeństwa UL 60950-1 EN 60950-1, obejmującą „testy dostępności przy użyciu próbników”, jednak nie należy obsługiwać niszczarki w pobliżu dzieci ani zwierząt.

## symbole ostrzegawcze

-  **Bezpieczeństwo przede wszystkim** 
-  Symbol ten wskazuje, że należy zachować ostrożność, gdyż długie włosy mogą zostać wciągnięte przez mechanizm tnący.
-  Symbol ten wskazuje, że należy uważać na krawaty i inne luźne części odzieży, gdyż mogą zostać wciągnięte przez mechanizm tnący.
-  Symbol ten wskazuje, że należy uważać, aby do mechanizmu tnącego nie zostały wciągnięte luźne elementy biżuterii.
-  Symbol ten wskazuje, że nie należy wkładać rąk do otworu wejścia mechanizmu tnącego niszczarki.
-  Symbol ten wskazuje, że nie należy dopuszczać, aby do niszczarki zbliżyła się dzieci.
-  Symbol ten wskazuje, że nie należy spryskiwać urządzenia aerozolami.
-  Liczba jednorazowo ciętych arkuszy – otwór do podawania ręcznego.
-  Symbol ten wskazuje, że niszczarka jest w stanie niszczyć małe zszywki.
-  Symbol ten wskazuje, że niszczarka jest w stanie niszczyć małe spinacze.
-  Symbol ten wskazuje, że nie należy stosować oleju w płynie (tylko arkusze olejowe firmy Rexel).

## panel kontrolny i kontrolki



Cofanie



Auto start/stop



Ciągły bieg do przodu



**Kontrolka chłodzenia** – wskazuje, że urządzenie jest w trakcie chłodzenia.

## możliwości niszczarki Auto+ 60X

**Auto+ 60X JEST W STANIE niszczyć następujące materiały:**



- 60 arkuszy
- Papier ze zszywkami, do 25 mm od rogu
- Zszywki 26/6, 24/6 i mniejsze
- Papier małych rozmiarów ułożony pośrodku



- 60 arkuszy
- Papier ze spinaczem, do 25 mm od rogu
- Spinacze małe/średnie (maks. grubość drutu: 0,9 mm)
- papier >100 g/m<sup>2</sup> (przez otwór do podawania ręcznego)



- Papier A3 złożony na pół – maks. 2 arkusze
- 60 arkuszy papieru z drukiem po jednej stronie
- Papier 80 g/m<sup>2</sup>
  - A4: 210 mm x 297 mm
  - A5: 148 mm x 210 mm
  - A3: pojedynczy arkusz złożony na pół, aby utworzyć A4.

**Auto+ 60X JEST W STANIE niszczyć następujące materiały (przez otwór do podawania ręcznego):**



Gruby papier i tektura



Plik złożonych arkuszy (np. złożone na pół arkusze A3)



Nieotwarta korespondencja



Papier błyszczący oraz arkusze pokryte drukiem po obu stronach.

**Auto+ 60X NIE JEST W STANIE niszczyć następujących materiałów:**



Duże zszywki. Boki zszywki nie mogą być dłuższe niż 6 mm.



Duże spinacze. Długość spinacza nie może przekraczać 32 mm.



Arkusze plastikowe, dokumenty laminowane, plastikowe teczki/ koszulki



Klipy biurowe



Dokumenty w oprawie



Etykiety samoprzylepne



Czasopisma lub inne dokumenty spięte więcej niż jedną zszywką lub spinaczem.



## 1. obsługa niszczarki

- 1 Rozpakuj produkt.
- 2 Podłącz niszczarkę do źródła prądu.
- 3 Upewnij się, że przycisk zasilania z tyłu urządzenia znajduje się w pozycji „włączony” (ON).
- 4 Aby rozpocząć niszczenie dokumentów, przesun przełącznik funkcji do pozycji auto start/stop (▶). Spowoduje to uruchomienie trybu automatycznej pracy niszczarki. Można teraz przystąpić do niszczenia dokumentów.
- 5 Aby włożyć papier do niszczarki, wystarczy unieść zatrzask drzwi podajnika w celu ich otwarcia i włożyć dokumenty. W razie potrzeby można otworzyć drzwi szerzej, pod kątem 90 stopni, aby uzyskać łatwiejszy dostęp. Wkładaj papier do automatycznego podajnika partiami liczącymi do 60 arkuszy. NIE napełniaj podajnika powyżej poziomu MAKSYMUM, gdyż może to spowodować uszkodzenie niszczarki.
- 6 Niszczarka uruchomi się automatycznie DOPIERO po zamknięciu drzwi podajnika.
- 7 Jeżeli po pierwszej próbie w podajniku automatycznym nadal znajduje się papier, należy otworzyć i ponownie zamknąć drzwi podajnika.
- 8 W przypadku niszczenia tylko kilku kartek (do 5 arkuszy), można korzystać z otworu do podawania ręcznego – pod warunkiem, że podajnik automatyczny jest pusty.

## 2. funkcja cofania

- 1 Na wypadek potrzeby wycofania papieru w trakcie niszczenia, dla wygody użytkownika niszczarka została wyposażona w przełącznik uruchamiający funkcję cofania (◀◀).
- 2 Wycofaj papier, a następnie wyłącz niszczarkę za pomocą przycisku zasilania znajdującego się z tyłu urządzenia. Usuń papier z otworu do podawania ręcznego (jeśli był używany) lub otwórz drzwi podajnika, wyjmij pozostałą partię papieru, a następnie wyciągnij zaklinowany papier z mechanizmu tnącego.
- 3 Aby kontynuować niszczenie dokumentów, ustaw przesuwany przełącznik ponownie w pozycji auto start/stop (▶) i włącz niszczarkę za pomocą przycisku zasilania znajdującego się z tyłu urządzenia.


## 3. niszczenie kart kredytowych

Niszczarka Auto+ 60X jest w stanie niszczyć karty kredytowe. Przełącz niszczarkę na tryb auto start/stop i umieść kartę kredytową pomiędzy oznaczeniami w otworze do podawania ręcznego. Karty kredytowe należy niszczyć tylko pojedynczo.

**Firma Rexel zachęca klientów do oddawania pociętego papieru na makulaturę.**

**Należy pamiętać, że pociętego papieru nie można oddać do recyklingu, jeśli jest zmieszany z odpadkami kart kredytowych. W przypadku oddawania odpadów do recyklingu, należy rozdzielać pocięty papier i karty kredytowe.**




## przegrzanie

W przypadku ciągłej pracy przez ponad 8 minut, niszczarka Auto+ 60X może się przegrzać i zaświeci się wtedy czerwona kontrolka chłodzenia, znajdująca się pod symbolem termometru (  ). Należy odczekać, aż niszczarka się schłodzi. Gdy niszczarka będzie gotowa do dalszej pracy, symbol termometru zgaśnie. Jeśli niszczarka wymaga chłodzenia w trakcie procesu niszczenia, użytkownik nie musi podejmować żadnych działań. Niszczarka automatycznie rozpocznie dalsze niszczenie papieru, gdy się schłodzi po okresie ciągłej pracy. Podczas gdy urządzenie się chłodzi, użytkownikowi pozostaje tylko zadbanie o to, aby w podajniku był papier i aby kosz był opróżniony.

## funkcja bezpieczeństwa: otwarty kosz lub otwarte drzwi podajnika

Jeśli w trakcie pracy niszczarki kosz lub drzwi podajnika zostaną otwarte, jako środek bezpieczeństwa urządzenie się zatrzyma.

## rzadkie przypadki zacięć papieru

W mało prawdopodobnym przypadku zaklinowania papieru, niszczarka Auto+ 60X wstrzyma pracę. Sprawdź, czy kosz nie jest zapełniony, a następnie spróbuj usunąć zacięcie korzystając z przełącznika funkcji cofania (  ) i ciągłego biegu do przodu (  ), po czym wróć do trybu auto start/stop (  ). Jeśli to nie przyniesie rezultatów, zastosuj się do instrukcji podanych w punkcie dotyczącym funkcji cofania.

## 4. pełny kosz

Jeśli niszczarka przestanie działać, może to oznaczać, że kosz jest pełny. Należy to najpierw sprawdzić zaglądając przez okienko i jeśli okaże się, że kosz jest pełny, należy go opróżnić.

- Powoli wysuń kosz i opróżnij.
- Wsuń pusty kosz z powrotem na miejsce – urządzenie ponownie podejmie pracę.

## oliwienie niszczarki

Do oliwienia należy stosować tylko arkusze olejowe marki Rexel (2101948 i 2101949). Firma ACCO Brands nie gwarantuje prawidłowego działania i bezpiecznej obsługi niszczarki, jeśli którakolwiek z części urządzenia zostanie naoilwiona środkami innego rodzaju lub innej marki. Firma Rexel zaleca zastosowanie arkusza olejowego po trzykrotnym opróżnieniu kosza (a następnie po każdym trzecim opróżnieniu kosza). Arkusz olejowy należy umieścić w otworze do podawania ręcznego, NIE w podajniku automatycznym. Włożenie arkusza olejowego do automatycznego podajnika spowoduje zanieczyszczenie wałków, co uniemożliwi pracę mechanizmu automatycznego podawania papieru do mechanizmu tnącego. Jeśli dojdzie do zanieczyszczenia wałków, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w punkcie dotyczącym konserwacji.

## 5. konserwacja

Wałki mechanizmu automatycznego podawania mogą się z czasem zabrudzić. Należy je wycierać do czysta suchą ściereczką, aby utrzymać maksymalną sprawność urządzenia.

## serwis

Zaleca się wykonywanie przeglądu technicznego tych urządzeń co 6-12 miesięcy przez pracowników serwisu Rexel – dane kontaktowe najbliższego punktu serwisowego można znaleźć na końcu tej broszury.

## dane techniczne

### Rexel Auto+ 60X

Liczba jednorazowo ciętych arkuszy Otwór do podawania ręcznego	5 arkuszy (80 g/m <sup>2</sup> )
Liczba jednorazowo ciętych arkuszy Podajnik automatyczny	60 arkuszy (80 g/m <sup>2</sup> )
Cykl pracy	6 min pracy / 40 min przerwy
Początkowy okres pracy	8 minut
Napięcie / Częstotliwość	230 V / 50 Hz
Natężenie prądu	0,8 A
Moc silnika	180 W

## akcesoria do niszczarki

Akcesoria	Numer katalogowy	Ilość w opakowaniu
Arkusze olejowe	2101949	20
	2101948	12

## gwarancja

Produkty ACCO Brands Europe (ACCO) i ich części objęte są gwarancją w zakresie wad materiałowych i wykonania przez okres 24 miesięcy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika, pod warunkiem normalnego użytkowania.

W okresie gwarancji wadliwe produkty i części będą naprawiane lub wymieniane na następujących warunkach: Gwarancja dotyczy tylko wad materiałowych i wykonania ujawnionych w trakcie normalnego użytkowania, natomiast nie obejmuje uszkodzeń produktu ani jego części powstałych na skutek:

- zmian, napraw, modyfikacji i przeglądów dokonanych przez osoby inne niż pracownicy autoryzowanego serwisu ACCO,
- wypadków, zaniedbań, nadmiernego lub niewłaściwego używania w wyniku nieprzestrzegania zasad obsługi produktów tego rodzaju.

Zależnie od stwierdzonego problemu i modelu urządzenia, zorganizujemy wizytę pracownika serwisu u klienta lub uzgodnimy z klientem zwrot produktu do firmy ACCO. ACCO zobowiązuje się, według uznania i zgodnie z przepisami prawa:

- naprawić niszczarkę przy użyciu części nowych lub odnowionych albo
- wymienić niszczarkę na niszczarkę nową lub odnowioną, która jest równorzędna z tą, którą ma zastąpić.

Żadna część niniejszej gwarancji nie wyklucza odpowiedzialności firmy ACCO w przypadku śmierci lub obrażeń fizycznych spowodowanych zaniedbaniem ze strony ACCO. Niniejsza gwarancja jest udzielana (na powyższych warunkach) w uzupełnieniu do ustawowych praw konsumentów i nie ogranicza tych praw.

W przypadku zaistnienia wady technicznej prosimy o skontaktowanie się z biurem obsługi klienta ACCO (patrz tylna okładka).

### Gwarancja dodatkowa

ACCO Brands Europe udziela gwarancji na ostrza tnące niszczarki w zakresie materiałów i wykonania na okres 5 lat od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.

\*Uwaga: Ostrza tnące będą się stopniowo zużywały w wyniku niszczenia plików spiętych spinaczami i zszywkami – nie jest to objęte gwarancją. W standardowym 2-letnim okresie gwarancji niszczarka Auto+ 60X jest zdolna zniszczyć do 50 kart kredytowych. Niszczenie zbyt dużej liczby kart kredytowych spowoduje unieważnienie przedłużonej gwarancji na ostrza tnące. Niszczarka Auto+ 60X NIE jest przeznaczona do niszczenia płyt CD i DVD. Wszelkie próby niszczenia takich materiałów spowodują unieważnienie gwarancji.

Powyższe warunki pod każdym względem podlegają przepisom i interpretacji prawa angielskiego oraz wyłącznej jurysdykcji sądów angielskich.